

599256-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge instaliranja (osim programske podrške) – Herstellen eines 2. Serverraums - ZKA Chemnitz

OJ S 167/2026 31/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

E-pošta: einkauf@eins.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Herstellen eines 2. Serverraums - ZKA Chemnitz

Opis: Zentrale Kläranlage Chemnitz - Herstellen eines 2. Serverraums

Identifikacijska oznaka postupka: 11e20f60-9c88-477c-9880-3b24f9be72b8

Interna identifikacijska oznaka: ESC/26/L21

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 51000000 Usluge instaliranja (osim programske podrške)

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Heinersdorfer Straße 42

Grad: Chemnitz

Poštanski broj: 09114

Zemlja – podregija (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Die Ausschlusskriterien entsprechen den §§ 123, 124 GWB. Soweit für Zwecke des Nachweises der Eignung Eigenerklärungen gefordert sind, behält sich der Auftraggeber vor, sich den Inhalt der Erklärung gesondert nachweisen zu lassen.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

Primjenjivo prekogranično pravo: --

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Die Ausschlusskriterien entsprechen den §§ 123, 124 GWB.

Korupcija:
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:
Kršenje obveza u području prava o okolišu:
Pranje novca ili financiranje terorizma:
Prijevarena:
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:
Nesolventnost:
Kršenje obveza u području radnog prava:
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:
Teški poslovni prekršaj:
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:
Kršenje obveza u području socijalnog prava:
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:
Suspendirane poslovne aktivnosti:
Kršenje obveze plaćanja poreza:
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Herstellen eines 2. Serverraums - ZKA Chemnitz

Opis: Zum Bedienen und Beobachten der verfahrenstechnischen Prozesse der Zentralen Kläranlage Chemnitz ist seit 2017 ein Prozessleitsystem Siemens PCS 7 im Einsatz. Aktuell ist der physische Zugang zu den Anlagen sowie der Leittechnik über ein Mehrstufensystem abgesichert. Von außen nach innen sind folgende Sicherungsmaßnahmen getroffen. Umzäunung der Anlage (in einfachster Ausführung ohne Überwachung), zwei elektrisch angetriebene Zugangstore mit Videoüberwachung ohne Aufzeichnung, Einlassdienst zwischen 6:00 Uhr und 21:00 Uhr am Eingang Betriebsgebäude, Außentüren zum Betriebsgebäude nur mit Schlüssel oder Betriebsausweis zu öffnen. Netzwerkanschlüsse auch im Gelände der ZKA sind im Wesentlichen durch Dongle gesichert. Es gibt eine Vielzahl organisatorischer Festlegungen beim Betreiber, die für weiteren Schutz der Systeme sorgen sollen. Weitere Anforderungen sind umzusetzen. Zur Aufrechterhaltung eines genehmigungskonformen Anlagenbetriebes und zum Schutz des Systems vor inneren und äußeren Bedrohungen unter Erfüllung gesetzlicher Vorgaben der NIS2 Richtlinie sind dabei folgende Maßnahmen umzusetzen: 1. Herstellen eines zweiten Serverraumes außerhalb des Betriebsgebäudes. 2. Zugänge zu Netzwerken der Prozessleittechnik, welche Bestandteil dieser Maßnahme sind, sind durch geeignete Schließsysteme physisch zu sichern. 3. Erstellung eines detaillierten Zeitplans für die Umsetzung der Maßnahmen. 1.1 Installation 1.2 Kabel und Anschluss 1.3 Netzwerk 1.4 LWL Verkabelung 1.5 Stromversorgung 1.6 Micro Data Center (MDC) 1.7 Dokumentation 1.8 Projektleistungen 1.9 Potentialausgleich 1.10 Beleuchtungsanlagen 1.11 PCS7 Integration

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Heinersdorfer Straße 42

Grad: Chemnitz

Poštanski broj: 09114

Zemlja – podregija (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 07/12/2026

Datum završetka trajanja: 02/04/2027

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind u.a. folgende

Nachweise vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Formblatt 223 - Aufgliederung der

Einheitspreise: Die Aufgliederung muss für alle Teilleistungen erfolgen, unabhängig davon, ob sie vom Bieter oder einem Nachunternehmer erbracht werden.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: - Nachweis eines ePlan Arbeitsplatzes P8 in der aktuellsten Version -

auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: drei

Referenznachweise zu vergleichbare Leistungen aus den letzten drei Kalenderjahren mit den

folgenden genannten Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung;

Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist folgender Nachweis

vorzulegen: Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten

Arbeitskräfte sowie Benennung der für die Leitung vorgesehenen Personen

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Angabe der für die Unterauftragsvergabe gebundenen Nachunterntemer mit dem Angebot (Formblatt 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer

Unternehmen) auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist folgender Nachweis

vorzulegen: Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Kriterij: Sigurnost opskrbe

Opis kriterija odabira: Nachweis Einhaltung des Russland-Embargos (Bestätigung Formblatt Eigenerklärung zum EUSanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine)

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: aktueller Haftpflichtversicherungsnachweis mit Deckungssumme mind. 3 Mio. EUR inkl. Eigenerklärung zur Aufrechterhaltung

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: - Falls zutreffend, ist ein rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan vorzulegen. Der Insolvenzplan muss von einem zuständigen Gericht bestätigt worden sein und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung vorliegen. - Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlungspflichten gegenüber der tariflichen Sozialkasse durch Vorlage einer aktuellen Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (falls das Unternehmen beitragspflichtig ist). Die Bescheinigung muss von der zuständigen Sozialkasse ausgestellt und in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz: Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen. Die Bescheinigung muss in deutscher Sprache oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden. - Urkalkulation

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind folgende Nachweise vorzulegen: Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister oder einer vergleichbaren Eintragung (nicht älter als 3 Monate nach dem Datum der Veröffentlichung)

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: das wirtschaftlichste Angebot erhält den Zuschlag, einziges Zuschlagskriterium ist der angebotene Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a041b9f2a9-3a50230dd1af794f>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopusšteno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 64 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: elektronische Angebotsöffnung

Dodatne informacije: Bei einer elektronischen Angebotsabgabe ist kein bieteröffentlicher Submissionstermin vorgesehen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in §135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Službeno ime: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz
Registracijski broj: DE140857852
Poštanska adresa: Blankenburgstr. 62
Grad: Chemnitz
Poštanski broj: 09114
Zemlja – podregija (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG
E-pošta: einkauf@eins.de
Tel.: 0371 525 0

Uloge ove organizacije:

Kupac
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-7004

Službeno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig
Registracijski broj: --
Poštanska adresa: Braustraße 2
Grad: Leipzig
Poštanski broj: 04107
Zemlja – podregija (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@lds.sachsen.de

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 7d6d245c-ed14-4cdc-8099-0beb50066764 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 27/08/2026 14:58:09 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 599256-2026

Broj izdanja SL S-a: 167/2026

Datum objave: 31/08/2026